

Phụ huynh kính mến!

Các người phiên dịch của cơ sở „InMigra-KiD“ đã lâu năm tham gia cuộc nói chuyện của nhiều phụ huynh để giúp quý phụ huynh dịch những cuộc nói chuyện đó từ tiếng Đức ra tiếng mẹ đẻ của mình.

Nhờ vậy, phụ huynh và những người chuyên gia (liên quan đến giáo dục và bộ phận khác) có thể trò chuyện với nhau và giải quyết nhiều vấn đề liên quan đến chủ đề trẻ em và gia đình.

Nếu quý vị yêu cầu dùng dịch vụ này thì quý vị cứ liên lạc với nhà trường tại thành phố và tỉnh Regensburg.

Nếu quý vị muốn biết thêm về dịch vụ này , xin quý vị liên lạc với nhà trường .

Mấy người chuyên gia tại chỗ đó sẽ đặt người phiên dịch với ngôn ngữ theo yêu cầu của quý vị.

Quý vị có thể nhận sự hỗ trợ này (có người phiên dịch) miễn phí.

Tất cả người phiên dịch phải giữ bí mật và không được tiết lộ thông tin của quý vị đến người hoặc cơ quan khác.

Chúng tôi rất vui mừng nếu chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị bằng cách này!



Kính thông báo cơ sở InMigra-KiD

Tên hoàn chỉnh của InMigra-KiD là „Integration von Migrantenkindern in Deutschland“ và là một cơ sở có mục đích ủng hộ sự phát triển của trẻ em , có gia đình nguồn gốc di cư .

InMigra-KiD là một cơ sở của cơ quan tư vấn giáo dục của thành phố Regensburg („Erziehungsberatungsstelle“, địa chỉ: Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).

Liebe Eltern,

schon seit vielen Jahren begleiten die Sprachmittler von InMigra-KiD Eltern bei Gesprächen in ihrer Herkunftssprache.

Dadurch können viele Themen, welche Kinder und Familie betreffen, von Eltern und Fachkräften gemeinsam besprochen und geklärt werden.

Auf Wunsch können Sie dieses Angebot in Ihrer Schule in Stadt und Landkreis Regensburg in Anspruch nehmen. Bitte informieren Sie sich bei Interesse in Ihrer Schule über das Angebot. Die Fachkräfte vor Ort buchen dann für Sie den gewünschten Sprachmittler.

Die Inanspruchnahme der Sprachmittler ist kostenlos.

Alle Sprachmittler unterliegen der Schweigepflicht und dürfen keine Informationen an andere Stellen weitergeben.

Wir freuen uns, wenn wir Sie mit diesem Angebot unterstützen können!



Ihre Fachstelle InMigra-KiD

InMigra-KiD steht für „Integration von Migrantenkindern in Deutschland“ und ist eine Fachstelle mit dem Ziel, Zuwandererfamilien bei der vorschulischen und schulischen Entwicklung ihrer Kinder zu unterstützen. InMigra-KiD ist ein Angebot der Erziehungsberatungsstelle der Stadt Regensburg (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).